

俄藏黑水城文獻

俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所
中國社會科學院民族研究所 編
上海古籍出版社

俄羅斯科學院東方研究所
聖彼得堡分所藏黑水城文獻

②

漢文部分

TK21-TK105

上海古籍出版社

一九九六年·上海

俄藏黑水城文獻②

編者 俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所

中國社會科學院民族研究所

上海古籍出版社

出版 上海古籍出版社

中國上海瑞金二路272號郵政編碼200020

印製 上海古籍印刷廠

© 俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所

中國社會科學院民族研究所

上海古籍出版社

開本787×1092mm 1/8 印張50.5 插頁23

一九九六年十二月第一版 一九九六年十二月第一次印刷

ISBN 7-5325-2037-4 / Z · 294

Памятники письменности
из Хара-Хото хранящиеся
В Санкт-Петербургском Филиале
Института востоковедения РАН

②

Коллекции части китайского языка
ТК21-ТК105

Санкт-Петербургский Филиал Института востоковедения
Российской Академии Наук
Институт национальностей
Академии Общественных Наук Китая
Шанхайское издательство “Древняя книга”

Шанхайское издательство
“Древняя книга”
Шанхай 1996

Памятники письменности
из Хара-Хото хранящиеся в России ②

Составители
Санкт-Петербургский Филиал
Института востоковедения РАН
Институт национальностей АОН Китая
Шанхайское издательство
“Древняя книга”

Издатель
Шанхайское издательство
“Древняя книга”
Китай Шанхай ул. Жуйцзиньэр 272
Почтовый индекс 200020

Печать
Шанхайская типография
“Древняя книга”

© Санкт-Петербургский Филиал
Института востоковедения РАН
Институт национальностей АОН Китая
Шанхайское издательство “Древняя книга”

Формат 787×1092mm 1/8

Печатный лист 50.5

Вкладка 23

Первое издание XII.1996г.

Первая печать XII.1996г.

Перепечатка воспрещается

ISBN 7-5325-2037-4 / Z · 294

Heishuicheng Manuscripts
Collected in
the St.Petersburg Branch of
the Institute of Oriental Studies of
the Russian Academy of Sciences

②

Chinese Manuscripts

TK21-TK105

St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of
the Russian Academy of Sciences
Institute of Nationality Studies of
the Chinese Academy of Social Sciences
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Shanghai, 1996

Heishuicheng Manuscripts
Collected in Russia
Volume ②

Participating Institutions

St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of
the Russian Academy of Sciences
Institute of Nationality Studies of
the Chinese Academy of Social Sciences
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Publisher

Shanghai Chinese Classics Publishing House
(272 Ruijin Second Road, Shanghai 200020, China)

Printer

Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of
the Russian Academy of Sciences
Institute of Nationality Studies of
the Chinese Academy of Social Sciences
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092mm 50.5 printed sheets 23 insets
First Edition: December 1996 First Printing: December 1996
ISBN 7-5325-2037-4 / Z · 294

俄藏黑水城文獻

主編

史金波（中）

魏同賢（中）

И. П. 克恰諾夫（俄）

編輯委員會（按姓氏筆畫爲序）

中方

史金波

白濱

李國章

李偉國

聶鴻音

魏同賢

俄方

И. П. 克恰諾夫

孟列夫

執行編輯

蔣維崧

Памятники письменности
из Хара-Хото хранящиеся в России

Главные редакторы

Е.И.Кычанов
Ши Цзинь-бо
Вэй Тун-сянь

Редколлегия(Фамилии по алфавиту)

Е.И.Кычанов
Л.Н.Меньшиков
Бай Бинь
Вэй Тун-сянь
Ли Вэй-го
Ли Го-чжан
Не Хун-инь
Ши Цзинь-бо
Исполнительный редактор
Цзян Вэй-сун

Heishuicheng Manuscripts
Collected in Russia

Editors -in -Chief

Shi Jinbo (on Chinese part)
Wei Tongxian (on Chinese part)
E.I. Kychanov (on Russian part)

Heishuicheng Manuscripts Project Committee
(in alphabetical order)

In China

Bai Bin
Li Guozhang
Li Weiguo
Nie Hongyin
Shi Jinbo
Wei Tongxian

In Russia

E.I. Kychanov
L.N. Menshikov

Executive Editor

Jiang Weisong

俄藏黑水城文獻 ②

本卷主編 李偉國

本卷副主編 白濱

責任編輯 蔣維崧

裝幀設計 嚴克勤

攝影 嚴克勤

Памятники письменности
из Хара-Хото хранящиеся в России ②

Главный редактор второго тома
Ли Вэй-го
Заместитель главного редактора второго тома
Бай Бинь

Ответственный редактор
Цзян Вэй-сун
Художественный и технический редактор
Янь Кэ-цин
Фотограф
Янь Кэ-цин

Heishuicheng Manuscripts
Collected in Russia
Volume ②

Editor-in-Chief for this Volume
Li Weiguo
Deputy Editor-in-Chief for this Volume
Bai Bin

Editor-in-Charge
Jiang Weisong
Cover Designer
Yan Keqin
Photographer
Yan Keqin



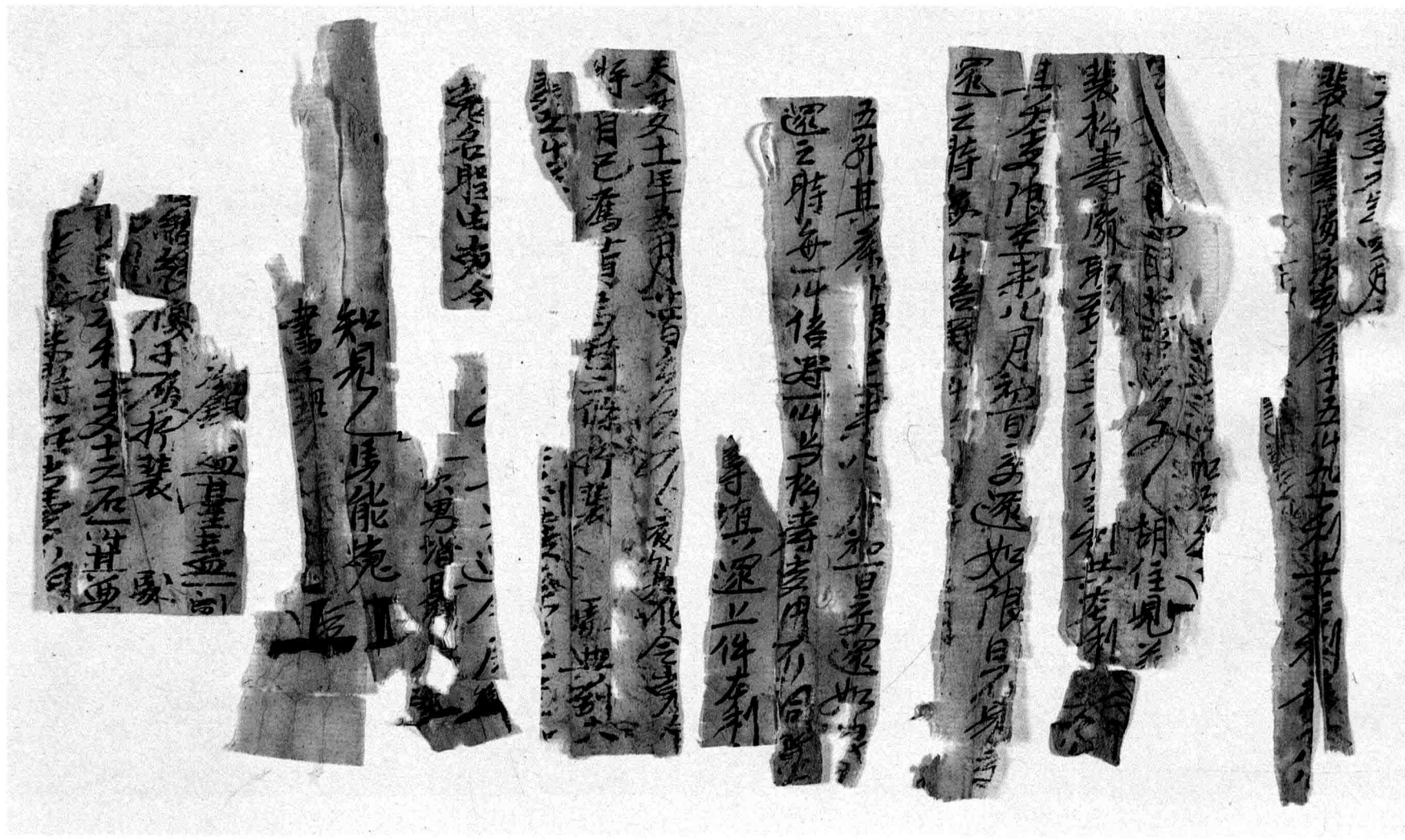
佛說大乘聖無量壽決定光明王
如來陀羅尼經一卷

西天中印度摩伽陀國那爛陀寺傳教大師藏

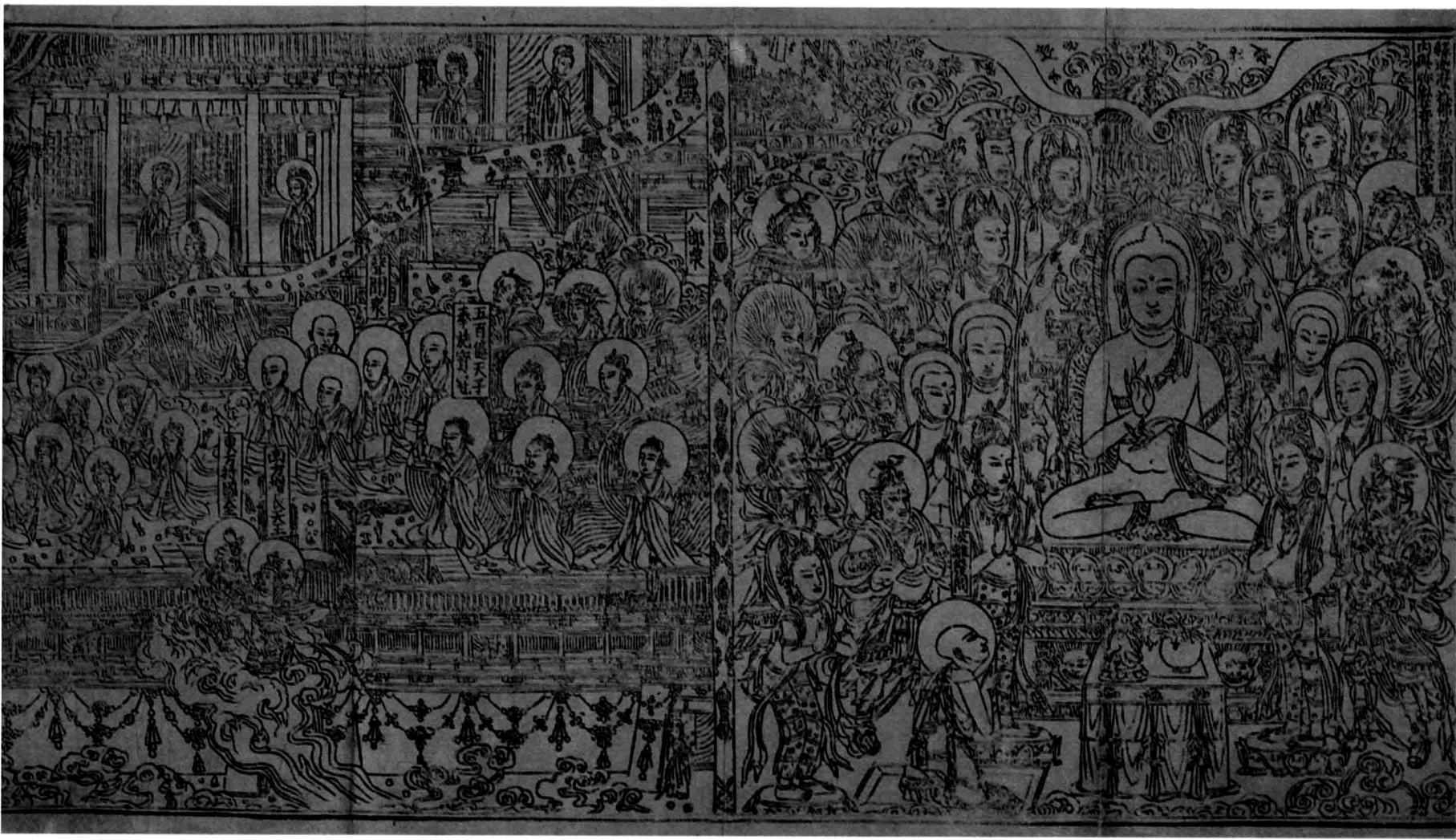
賜紫沙門巨法天奉 詔譯

如是我聞一時世尊在舍衛國祇
樹給孤獨園與大苾芻衆千
五十人俱皆是漏盡意解無復煩
惱逮得已利心善解脫衆所知識
大阿羅漢復有智慧廣大功德莊
嚴威儀具足諸尊菩薩摩訶薩等

一 TK21 佛說大乘聖無量壽決定光明王如來陀羅尼經一卷版畫



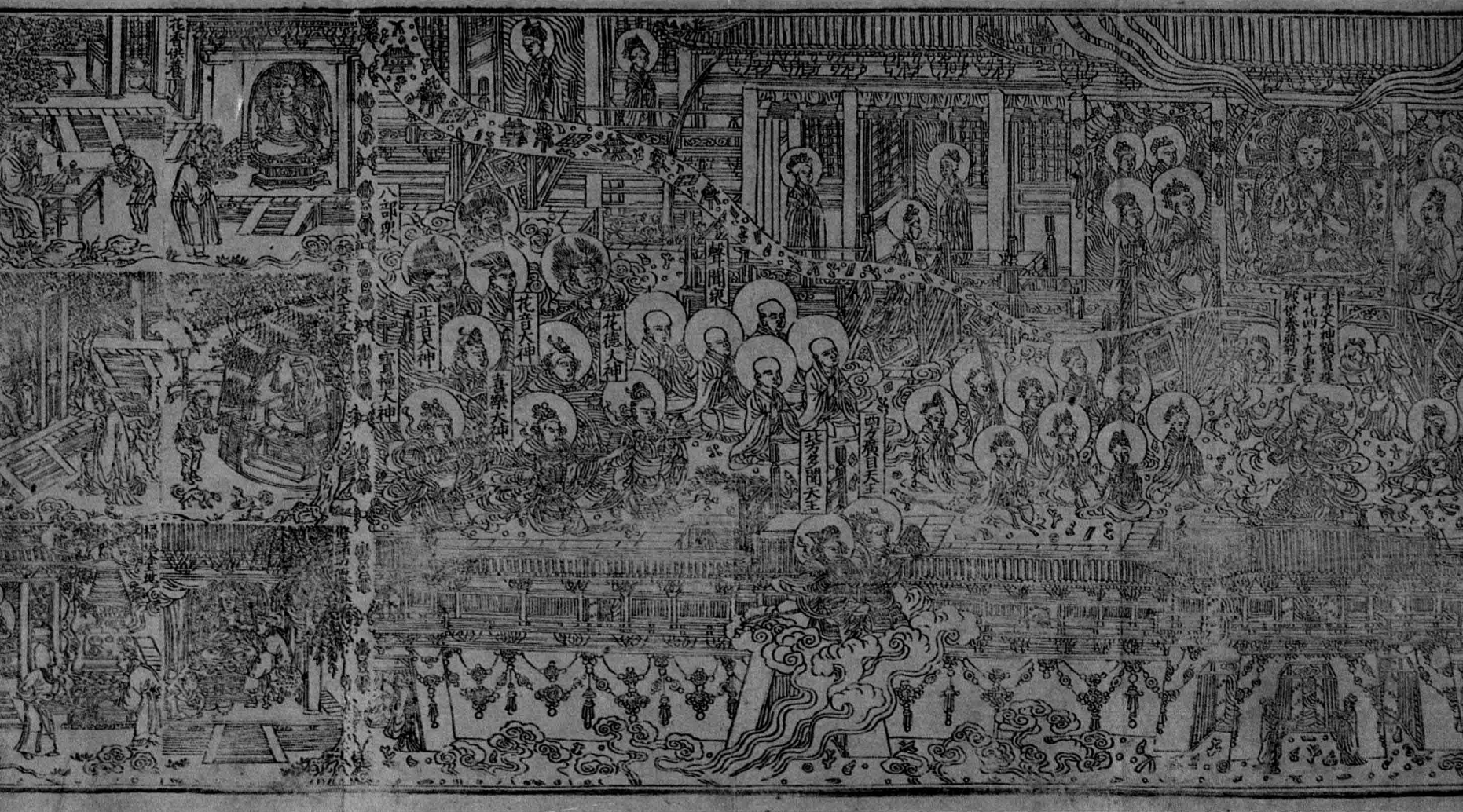
二 TK49P 夏天慶年間裴松壽處典麥契



三 TK58 觀彌勒菩薩上生兜率天經版畫



四 TK61 大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界普賢行願品版畫



五 TK72 華嚴感通靈應傳記

大方廣佛華嚴經普賢行願品

華嚴感通靈應傳記

爾乃十種受持 經云十種者一受持二讀誦三講說四書誦五

偈破鐵城之極苦 垂拱三年賢安坊中郭神死經十且

天帝請講 垂拱三年西域有實意三藏常講華嚴經忽有二入於大

龍樹祖師於龍官見此華嚴經稱是不思議之難窮

文弘小典而何及 西域無老著

上聖同推下類難知 經云此經十方諸佛同

脩羅之四趣 傳云聞大方廣華嚴經題七字者決定不

能退強敵 聖歷年中于闐國中有沙珠名珠伽專誦華嚴

冥通九會之中 願慶年中九臘山有一已

玄不可妄傳 經云此經不落一切於來生

華嚴人之手諸類承著命盡生天 抄章元

域傳記中說有人持華嚴經以洗手水滴者 子命必生初利

天何況 非大非小塵塵諦了

金光明

紅蓮生於舌表 如意元年

...

...

...

...

...

...

至何正覺入涅槃者 為於一切有情利益
 唯願又位剎塵之數劫 我今虔誠合掌而念
 禮拜供養及於懺悔等 隨喜善根與所修福
 復令所修微妙諸善根 我今一切迴向善根果
 吉祥偈
 晝亦吉祥夜吉祥 晝夜六時皆吉祥
 一切時中吉祥者 願諸如來恒擁護
 迴向偈
 羸集智中所出生 積聚一切福惠事
 一切有情承此善 願令證得二妙果
 禮讚偈
 二手合掌住於頂 猶如蓮花開敷相
 身語虔敬威儀中 上樂中圍我敬禮
 二手合掌住於額 餘三句同前

六 TK74 大集編□□□聲頌一本

七 TK76 佛說大乘聖無量壽決定光明王如來陀羅尼經版畫



釋摩訶衍論卷第二

龍樹菩薩造

姚秦三藏法師玄奘

詔譯

已說立義我分次說解釋分解釋分中法門名字其數幾有

其相云何頌曰 唯有四種法 餘二十九門

略不解釋故 九諦說已故

論曰解釋分中唯釋四法以餘法門略不別釋云何為四

一者一體摩訶衍二者三自摩訶衍三者如門

四者生成門何故餘法略不解釋一曰

中已解釋故所謂一心遍滿論中唯釋四法以餘法門

略不別釋云何為四一者一體一心摩訶衍二者三自

一心摩訶衍三者一體一心門四者三自一心門

真諦中唯釋四法以餘法門略不別釋云何為四一者

無量无边諸法差別不增不減體大摩訶衍二者寂

靜無雜一味平等不增不減體大摩訶衍三者諸法是

施經發願文

朕聞蓮花秘藏總萬法以指迷金口遺言示三
乘而化衆世傳大教誠益斯民今 觀弥勒菩
薩上生經者義統玄機道存至理乃啓優波離
之發問以彰阿逸多之前因具闡上生之善緣
廣說兜率之勝境十方天衆願生此中若習十
善而持八齋及守五戒而修六事命終如壯士
伸臂隨願力往昇彼天寶蓮中生弥勒來接未
舉頭頃即聞法音令發無上不退堅固之心得
超九十億劫生死之罪聞名號則不墮黑暗邊
地之聚若歸依則必預成道授記之中佛言未
來修此衆生亦得弥勒攝受感佛奧理鏤板斯
經謹於乾祐己酉二十年九月十五日恭請宗
律國師淨戒國師大乘玄密國師禪法師僧衆
等就大度民寺作求生兜率內宮弥勒廣大法
會燒結壇作廣大供養奉廣大施食并念佛誦
呪讀西番番漢藏經及大乘經典說法作大乘
懺悔散施番漢觀弥勒菩薩上生兜率天經一
十萬卷漢金剛經普賢行願經觀音經等各五

九 TK81 TK82 觀弥勒菩薩上生兜率天經夏乾祐二十年(1189)仁宗施經發願文

